

OLYMP

KARTUSCHEN-GASKOCHER



Art.-Nr. 6510

DE Gebrauchsanleitung | Wartungsanleitung

GB OPERATING INSTRUCTIONS | MAINTENANCE INSTRUCTIONS

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG KARTUSCHENKOCHER 6510 OLYMP

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Enders Produkts!

Lesen und beachten Sie vor der Benutzung diese Bedienungsanleitung und vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Enders Produkt.

ACHTUNG

Das Gerät darf nur im gut belüfteten Raum oder im Freien benutzt werden! Bei einem gut belüfteten Raum müssen mindestens 25% der Umschließungsfläche offen sein. Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anleitungen und den örtlichen Vorschriften aufgestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	OLYMP
Artikel-Nr. Hersteller:	6510
Nennwärmebelastung: Brenner / Anschlusswert	ca. 1,4 kW / ca. 102 g/h
Gasart / Kategorie:	Butan (G30) / Propan (G31) unter direktem Druck
Produkt-Identnr.:	359BT882
Durchmesser der Düse:	0,25 mm

BITTE BEACHTEN SIE

Dieses Gerät darf ausschließlich mit einer Gaskartusche (Inhalt 190 g / Typ 200 / Propan/Butan) z.B. vom Fabrikat Enders oder baugleichen verwendet werden. Es kann gefährlich sein zu versuchen, andersartige Gasbehälter anzuschließen. Das Gerät darf nicht modifiziert werden.

Überprüfen Sie, ob die Dichtung zwischen dem Gerät und der Gaskartusche vorhanden ist und sich in gutem Zustand befindet. Falls die Dichtung ausgetauscht werden muss, bestellen sie es als Ersatzteil.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nur in einem gut belüfteten Raum oder im Freien benutzt wird. Das Gerät muss immer auf eine stabile und waagerechte Fläche gestellt werden. Das Gerät darf nur fern von entzündbaren Gegenständen oder Stoffen benutzt werden.

Das Austauschen der Kartusche muss auf jeden Fall im Freien oder in einem gut belüfteten Raum erfolgen, fern von leicht entzündbaren Stoffen, offenen Flammen (z.B. elektrischen Kochgeräten) und nicht in Gegenwart von anderen Personen oder Tieren.

Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne Zündquelle, wo das Leck gesucht und behoben werden kann. Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres Geräts nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge oder ein Lecksuchspray! Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Dichtung beschädigt oder abgenutzt ist. Gebrauchen Sie auf keinen Fall ein undichtes, beschädigtes oder schlecht funktionierendes Gerät.

Der Abstand des Kochers von einer entzündbaren Wand oder entzündlichen Gegenständen muss mindestens 1 m betragen. Das Gerät erreicht auch unter normalen Gebrauchsbedingungen am Brenner erhöhte Temperaturen. Fassen Sie daher das Gerät nicht an, so lange es heiß ist. Bereits einige Minuten nach dem Ausschalten ist es so weit abgekühlt, dass Sie sich keine Verbrennungen mehr zuziehen. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es, bestens durch eine Hülle gegen Staub und Feuchtigkeit geschützt, auf.



EINSETZEN DER GASKARTUSCHE

1. Überprüfen Sie, ob der Gashahn ganz zuge dreht ist.
2. Setzen Sie die Kartusche in den Behälter ein.
3. Schrauben Sie den Kartuschenhalter auf.
4. Schrauben Sie den Behälter zügig bis zum Anschlag an dem Gerät ein.
5. Achten Sie darauf, dass das Gerät gut verschlossen ist.
6. Prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Undichtheiten (nur mit Seifenwasser oder Lecksuchspray).

GEBRAUCHSANLEITUNG

Zum Anzünden halten Sie ein Streichholz an den Brenner und öffnen Sie den Gashahn langsam gegen den Uhrzeigersinn. Die Gaszufuhr wird durch Aufdrehen des Gashahns gegen den Uhrzeigersinn geregelt. Auf dem Gashahn selbst befinden sich die Angaben + (auf) und - (zu). Das Gerät darf während der Benutzung nicht verschoben oder umgedreht werden, da flüssiges Gas aus dem Brenner entweichen und Schäden verursachen kann.

Ein Topf mit max. Ø 17 cm und einem Gewicht von max. 2 kg kann genutzt werden .

VORSICHT

Zugängige Teile können sehr heiß sein. Kleinkinder und Tiere vom Gerät fernhalten.

Um einen Hitzestau zu vermeiden, sollte kein Windschutz um den Olymp aufgestellt werden.

AUSWECHSELN DER GASKARTUSCHE

Das Gerät darf nur mit Gaskartuschen vom Enders Fabrikat (Inhalt 190 g / Typ 200 / Butangas/Propangas) oder baugleicher Art verwendet werden. Die Kartusche muss völlig leer sein, bevor Sie den Behälter abschrauben. Um festzustellen, ob noch Flüssigkeit in der Kartusche ist, drehen Sie den Hahn ganz zu und schütteln Sie das Gerät im abgekühlten Zustand, damit das Schwappen im Gerät hörbar wird. Der Hahn muss völlig geschlossen sein, bevor Sie die Gaskartusche auswechseln. Überprüfen Sie immer die Gummidichtung, bevor Sie eine neue Gaskartusche einsetzen. Das Auswechseln der Gaskartusche darf nur im Freien und fern von Personen oder Tieren erfolgen. Folgen Sie nun dem Punkt: „**Einsetzen der Gaskartusche**“

LAGERUNG DES NICHT BENUTZTEN GERÄTES

Lagern Sie das Gerät nie mit angestochener Gaskartusche. Vor der Lagerung des Gerätes die Gaskartusche ausbrennen lassen. Bevor Sie die leere Gaskartusche entnehmen, warten Sie bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es bestens durch eine Hülle gegen Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

GARANTIE

Wir übernehmen für **2 Jahre** die **Garantie** auf Funktion des Produkts. Voraussetzung für die Garantieleistung ist eine ordnungsgemäße Behandlung des Produkts und ein offizieller Nachweis des Kaufdatums.

Die Garantie erlischt nach Ablauf der Garantiezeit oder sofort, wenn eigenständig Veränderungen am Produkt durchgeführt wurden. Es dürfen keine Manipulationen durchgeführt werden!

Sollte Ihr Produkt trotz unserer Qualitätskontrollen einmal einen Defekt aufweisen, dann bringen Sie es bitte nicht zurück zum Einzelhändler, sondern setzen Sie sich direkt mit Enders in Verbindung. So können wir eine schnelle Reklamationsbearbeitung gewährleisten. Nutzen Sie hierfür das Serviceformular auf unserer Internetseite.

Serviceformular:

<http://www.enders-germany.com/de/service/>

Enders Colman AG
Brauck 1
58791 Werdohl



Produkt-Identnr.: 359BT882

Zur Produktverbesserung behalten wir uns farbliche und technische Änderungen vor.

Stand: 11.05.2017

OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS GAS COOKER 6510 OLYMP

IMPORTANT

Please read and observe these operating instructions and above all the safety information before assembling and commissioning the appliance, and only use the device as described in these instructions, so that there is no risk of accidental injury or damage.

Please retain these instructions for future reference. If the appliance should ever change ownership, these instructions should also be given to the new owner.

CAUTION

Used in a well-ventilated areas in accordance with national requirements for the supply of combustion air and to avoid the dangerous building up of un-burnt gases for appliances not fitted with a flame supervision device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	OLYMP
Type of appliance:	6510
Consumption:	ca. 1,4 kW / ca. 102 g/h
Category:	Butan (G30) / Propan (G31) under direct pressure
PIN:	359BT0882
Nozzle diameter:	0,25 mm

PLEASE NOTE

This appliance shall only be used with gas cartridges (content 190 g / type 200 / Butane/Propane gas) from the company Enders or identically constructed. Trying to connect other types of gas containers can result in danger. Do not modify the appliance.

Check whether the seal between the appliance and the gas cartridge is in place and is in a good condition. If the seal has to be exchanged, order it as a replacement.

Make sure that the appliance is only used in well-ventilated areas. The appliance must always be placed on a sound, horizontal surface. The appliance must be kept away from inflammable objects or substances when in use.

Exchanging cartridges must be carried out in well-ventilated areas, far away from easily inflammable substances, naked flames (e.g. electrical cooking appliances) and not in the presence of other people or animals.

If you notice that gas is leaking from your appliance (smell of gas), take it in a well ventilated area immediately to a place with good air circulation and without any source of ignition where it is possible to search for and repair the leak. Gas seals on the appliance may only be checked in well ventilated areas.

Never use a flame to search for a gas leak. Always use soap suds instead! Do not use the appliance if the seal is damaged or worn! Do not use a leaking, damaged or poorly functioning appliance under any circumstances!

The distance from the cooker to an inflammable wall must be at least 100 mm. The appliance reaches high temperatures at the burner even under normal using conditions. For this reason, do not touch the appliance as long as it is still hot. Within a few minutes of being switched off, the appliance will have cooled down sufficiently to avoid suffering any burns. Protect the appliance against dust and moisture with a cover when not in use.



CONNECTING THE GAS CARTRIDGE

1. Unscrew the cartridge holder.
2. Place the cartridge in the holder.
3. Make sure that the gas tap is turned off completely.
4. Screw the holder into place completely.
5. Make sure that the appliance is closed securely.
6. Check the appliance for any possible leaks (only with soap suds)

OPERATING INSTRUCTIONS

To ignite, light a match and hold against the burner and open the gas tap slowly anti-clockwise. The gas supply is regulated by turning the gas tap anti-clockwise. The information open (+) and close (-) is provided on the gas tap itself. The appliance may not be moved or turned during operation as liquid gas could leak out of the burner and cause damage. **A pot with max. Ø 17 cm and a weight of max. 2 kg can be used.**

CAUTION

Accessible parts can be very hot.

Keep small children and animals away from the appliance.

To prevent heat build-up, do not place a windshield around the Olympus.

EXCHANGING THE GAS CARTRIDGE

This appliance may only be used with gas cartridges (content 190 g / type 200 / Butane gas) from the company Enders or identically constructed. The cartridge must be completely empty before you unscrew the holder. In order to establish whether there is still any fluid in the cartridge, turn the tap off completely and shake the appliance in a cold state so that any movement of fluid in the appliance can be heard.

The tap must be turned off completely before you exchange the gas cartridge. Always check the rubber seal first before connecting a new gas cartridge. Exchanging gas cartridges may only be carried out outdoors and well away from people or animals. Follow the instructions in the section "Connecting the gas cartridge".

STORING THE APPLIANCE WHEN NOT IN USE

Never store the appliance with a connected gas cartridge. Burn gas flame until the gas cartridge is completely empty before storing the appliance. Wait until the appliance has cooled down completely before removing the empty gas cartridge. Protect the appliance against dust and moisture with a cover when not in use.

WARRANTY

We offer a **2 year guarantee** on the operational function of the unit. The guarantee is contingent upon proper use of the appliance and official proof of purchase including the date the item was bought. We reserve the right to make technical and colour-related changes.

The warranty becomes null and void after expiration of the guarantee period or immediately if independent modifications are performed on the appliance.

Manipulation of components sealed by the manufacturer or its representative as strictly forbidden!

If, despite our quality control measures, your product should become damaged please contact Enders directly and do NOT return it to the retailer. This enables us to process your inquiry quickly. Please use the service form on our website.

Serviceform:

<http://www.enders-germany.com/de/service/>

WARRANTY AND EXCHANGE SERVICE

Enders Colman AG
Brauck 1
58791 Werdohl



PIN: 359BT882

As part of product improvements we reserve the right to carry out technical and optical changes to the appliance.

Stand: 11.05.2017

